

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

9. Mai 2019

Französisch

(B1)

Lesen

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	☐

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Vivre sans téléphone portable

0	1	2	3
C	K	B	G
4	5	6	7
F	J	H	A
8			
E			

Begründungen

0

Dans cette partie du texte, Nina distingue deux types de personnes. Le texte dit : « Dans la vie, il y a deux catégories de personnes. Celles qui vivent à pieds joints dans le monde réel, et celles qui ont un pied bien ancré dans le monde virtuel. Je fais partie de cette dernière catégorie. »

1

Dans cette partie du texte, Nina présente son premier problème. Le texte dit : « On est dimanche soir, mon portable ne s'allume plus. Catastrophe ! [...] comment vais-je me réveiller demain matin sans alarme ? »

2

Dans cette partie du texte, Nina décrit la deuxième difficulté qu'elle rencontre. Le texte dit : « Que faire si je n'ai pas mon portable pour écouter de la musique, lire les infos du jour et échanger avec mes amis ? »

3

Dans cette partie du texte, Nina explique comment elle vit sans portable: Le texte dit : « Petit à petit, j'apprends à m'organiser différemment. »

4

Dans cette partie du texte, Nina décrit ce qu'elle fait quand elle utilise les transports publics. Le texte dit : « Dans les transports, je remplace le téléphone par un livre. Finalement, le temps passe plus vite quand on est plongé dans un bon roman. »

5

Dans cette partie du texte, Nina explique que le portable lui manque dans un certain domaine. Le texte dit : « En revanche, le manque de contact avec mes amis et ma famille devient un vrai problème. Je remplace les appels par des Skype depuis mon ordinateur. Moins pratique, mais c'est déjà ça. »

6

Dans cette partie du texte, Nina raconte ce que la vie sans portable lui apporte. Le texte dit : « Ne pas avoir de téléphone m'oblige à lever la tête dans la rue, dans les transports... Je fais plus attention à tout ce qui m'entoure et ça fait du bien. »

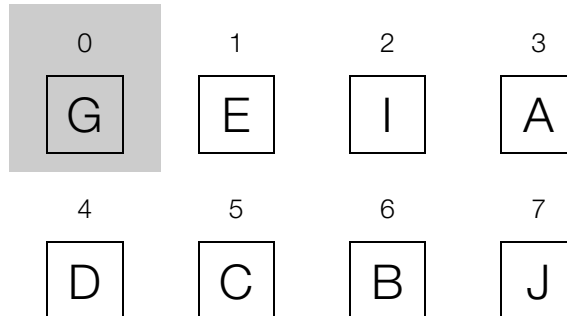
7

Dans cette partie du texte, Nina explique qu'elle ne peut pas totalement oublier son portable. Le texte dit : « Il m'arrive quand même de mettre ma main dans ma poche, à la recherche de mon téléphone, par réflexe. »

8

Dans cette partie du texte, Nina fait le bilan de sa vie sans portable. Le texte dit : « Je me rends compte que, finalement, le fait de ne pas être joignable est plus gênant pour les autres que pour moi. »

2 Que disent-ils de leurs 18 ans ?



Begründungen

0

Le texte dit : « J'étais rebelle, souvent en colère, en recherche de qui j'étais. [...] Quand je vois mes amis, je me rends bien compte que nous avons tous les mêmes soucis. En même temps, c'était une phase excitante puisqu'il s'agissait pour moi de bâtir mes propres fondations. » Kirsten Dunst essayait donc de trouver sa propre personnalité et son chemin comme les autres ados.

1

Le texte dit : « À cet âge je ne pensais qu'à ma guitare. Je dormais avec elle ! J'ai commencé à en jouer assez tard, vers 14 ans. Les premières années sont toujours laborieuses. À 18 ans, je prenais enfin du plaisir à jouer. Je ne faisais que ça. C'était un peu ma femme, ma guitare... Je dormais avec [...]. C'est une histoire d'amour qui n'est pas près de s'arrêter. » -M- aimait donc beaucoup son instrument et la musique.

2

Le texte dit : « J'étais tellement heureuse que mes parents m'aient donné la chance de faire du théâtre ! Même si ce n'était pas trop risqué car je suivais des études parallèlement – j'étais étudiante en école de théâtre et en lettres modernes. » Audrey Tautou a donc fait ses deux formations préférées grâce à sa famille.

3

Le texte dit : « Je détestais le cinéma français à l'époque. [...] Alors je disais : "le cinéma français, c'est nuuuuul". Et j'allais voir les vieux films, les Capra, Lubitsch, Mankiewicz, les comédies américaines des années 1950. » Romain Duris préférait donc les productions artistiques d'un autre pays à celles de son propre pays.

4

Le texte dit : « Je me souviens d'une période à la fois frustrante et excitante. À 18 ans, j'ai quitté la maison familiale pour aller à l'université à Glasgow. [...] Il y avait une espèce de nervosité, parce que je quittais la maison, tous mes repères. Et en même temps c'était l'expérience la plus excitante de ma vie. » Alexander Kapranos a donc vécu un changement de domicile à la fois difficile et intéressant.

5

Le texte dit : « Cette année marque aussi le début de mes nuits passées à écrire des chansons. Des centaines de textes qui n'ont jamais vu et ne verront jamais le jour. La chanson est devenue un virus. J'étais très conscient de ce que je faisais : au début, ce que j'écrivais n'était pas bon, mais je sentais que cela pouvait devenir meilleur chaque jour. » Benjamin Biolay a donc travaillé son talent artistique en créant beaucoup de paroles.

6

Le texte dit : « Je crois que je n'étais pas encore à l'école d'art dramatique à cet âge, donc je devais sûrement beaucoup m'amuser. Je travaillais dans un magasin, je conduisais une moto, j'avais une petite amie. » Orlando Blum se rappelle donc avoir eu une copine et pense avoir passé un bon moment.

7

Le texte dit : « Mon père avait une petite caméra, et je m'amusais à écrire des petits scénarios pour mes copains. [...] je leur disais : "On va jouer ça, on va se faire des petites scènes de film." On était un petit groupe d'amis très soudés, de 5,6, on se voyait tous les week-ends [...]. » Jean Dujardin réalisait donc ses propres vidéos chaque fin de semaine avec d'autres jeunes.

3 Renan Luce, une carrière toute tracée

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>chanteur</i>	
1	son frère son frère aîné avec son frère frère frere avec son frere aine sa frère aîné	les chorales du quartier les familles Nagaro, Brassens, Brel, Ferré Renan Luce sa famille
2	du saxophone du piano de la saxophone de piano de saxophone des cours de piano la saxophone le piano le saxophone piano et saxophone saxophone et piano saxophone, piano	guitare
3	dans sa chambre chambre dans la chambre dans son chambre isolé dans sa chambre sa chambre son chambre	à lycée à Paris à Rennes à Toulouse au Conservatoire au lycée conservatoire de son école
4	une amie amie une amie d'école une amie de lycée une amie du lycée une de ses amies	Benabar Brassens il l'a écrit Jean-Louis Piérot lui-même Renan Luce ses amies ses amies de lycée ses amis son frère son mentor

5	ses études des études études études études supérieures de commerce faire des études faire des études commerciaux faire les études il fait des études les études mener ses études pour études supérieures pour étudier pour faire des études pour faire ses études pour ses études pour y étudier	collectionner de l'expérience concerts consacrer à la musique donne ses premiers concerts enregistre son premier deux-titres il donne des concerts il ment ses études jouer ses premiers concerts le mènent ses études monter a Paris pour donner des concerts pour études et concerts pour faire des concerts pour ses concerts pour un projet humanitaire premiers concerts ses études et concerts ses premiers concerts
6	dans un théâtre a un théâtre dans un théâtre parisien dans une theatre dans une théâtre théâtre parisien un théâtre un théâtre une théâtre une théâtre parisien	au Zéni dans de petits bars
7	Georges Brassens Bénabar Brassens	Barclay Jean-Louis Piérot les Beatles
8	à l'automne 2009 automne 2009 2009 en 2009 l'automne 2009 dans 2009 à 2009 a l'automne 2009	2000 21 ^e siècle en février 2014
9	deux semaines 2 semaines pendant 2 semaines pendant deux semaines en deux semaines pour deux semaines deux semaines en tête	en février 2014 en février cinq ans 2014 2009-2014 deux mois

Begründungen

0

Le texte dit : « À l'âge de raison, il a trouvé sa vocation : il veut être chanteur et ne rate pas une occasion de se produire devant sa famille. » Quand il était jeune, il voulait donc être chanteur.

1

Le texte dit : « C'est avec son frère aîné qu'il participe d'abord aux chorales du quartier de son école puis aux Fêtes de la musique avant d'organiser des petits concerts où il reprend Nougaro, Brassens, Brel, Ferré, les Beatles... » C'est donc son frère aîné qui participe avec lui à ses premières représentations.

2

Le texte dit : « Toujours sous l'influence de son frère aîné, il suit des cours de piano et de saxophone au Conservatoire. » Il apprend donc à jouer du piano et du saxophone dans une école.

3

Le texte dit : « Pas très assidu, un peu rêveur, il s'isole dans sa chambre pour jouer à la guitare les airs de ses idoles, ceux de Brassens, entre autres, avant de mettre en chanson le poème d'une de ses amies de lycée à l'âge de 17 ans. » C'est donc dans sa chambre qu'il pratique seul un nouvel instrument.

4

Le texte dit : « Pas très assidu, un peu rêveur, il s'isole dans sa chambre pour jouer à la guitare les airs de ses idoles, ceux de Brassens, entre autres, avant de mettre en chanson le poème d'une de ses amies de lycée à l'âge de 17 ans. » C'est donc une de ses amies qui a écrit le texte de sa première composition.

5

Le texte dit : « C'est à Rennes, où le mènent ses études, qu'il donne ses premiers concerts dans de petits bars puis à Toulouse, où il fait des études supérieures de commerce, qu'il enregistre son premier deux-titres pour un projet humanitaire. » Il va donc dans les villes de Rennes et Toulouse pour ses études.

6

Le texte dit : « Il chante alors pendant plusieurs mois, accompagné seulement de sa guitare, dans un théâtre parisien avant de se voir proposer la première partie de Bénabar au Zenith. À Paris, c'est donc dans un théâtre qu'il donne ses tout premiers concerts.

7

Le texte dit : « Comparé à Bénabar, son mentor, et à Georges Brassens, son modèle, Renan Luce a reçu cette année la Victoire de "l'Artiste Révélation scène" et celle tant convoitée de "l'Album Révélation de l'année". » Ce sont donc Bénabar et Georges Brassens qui ont une grande influence sur sa carrière.

8

Le texte dit : « Alors que s'achève une tournée triomphale et que son premier album parade encore dans les classements de ventes, Renan Luce revient par la grande porte à l'automne 2009 avec une chanson pour le film *Le Petit Nicolas* ("On n'est pas à une bêtise près") et un album intitulé *Le Clan des Mirois*. » C'est donc à l'automne 2009 qu'il sort un morceau pour le cinéma.

9

Le texte dit : « Ce deuxième album suit les traces du premier pour ce qui est du succès populaire puisqu'il passe deux semaines en tête des meilleures ventes françaises. » Son second CD est donc le plus vendu en France pendant deux semaines.

4 Des expatriés français travaillent à Vienne

0	1	2	3	4	5	6	7	8
C	D	C	B	D	A	C	A	B

Begründungen

0

Le texte dit : « Bastien a fait deux ans de licence d'anglais et un an et demi de linguistique hongroise à Paris avant de s'envoler pour six mois à Budapest dans le cadre du programme Erasmus, puis de s'installer en Autriche ! » Avant d'arriver à Vienne, Bastien a donc fait un séjour universitaire à l'étranger.

1

Le texte dit : « J'avais lu certaines études qui, depuis 4 ans, désignent Vienne comme étant la ville la plus confortable au monde [NDRL l'étude du cabinet de conseil *Mercer*] : le prix des loyers est attractif, c'est une ville verte, il y a du boulot, tout le contraire de Paris au niveau de la qualité de vie. » Selon un rapport, à Vienne, il y a donc beaucoup d'espaces naturels.

2

Le texte dit : « Je voulais rester près de Budapest car c'est une ville avec une vie nocturne très développée et où les prix sont très bas. » Bastien s'installe donc à Vienne parce que ce n'est pas loin de Budapest.

3

Le texte dit : « L'Autriche et l'Allemagne sont, selon moi, les seuls pays où tu peux actuellement facilement bien gagner ta vie et qui, avec un coût de la vie faible, te permettent d'économiser. Moi ça me permet de voyager. » Avec son salaire, Bastien peut donc se payer des vacances à l'étranger.

4

Le texte dit : « Tout va bien, alors je reste, mais j'aimerais aussi voir ailleurs. Au Canada peut-être, ou dans les pays du nord de l'Europe, ou même en Espagne [...]. » Après son séjour à Vienne, Bastien pense donc découvrir d'autres pays.

5

Le texte dit : « Ici au moins, le boulot est sûr. » Bastien est donc toujours à Vienne parce que le marché du travail est favorable.

6

Le texte dit : « Après avoir étudié la traduction anglais-allemand-français, Anne-Sophie est arrivée en Autriche pour y effectuer un stage dans une agence de traduction. » Anne-Sophie est donc venue à Vienne pour commencer sa carrière.

7

Le texte dit : « Au bout d'un an, la compagnie a eu des difficultés et je me suis retrouvée au chômage. Je me suis alors mise à mon compte en tant que traductrice. À côté de ça, je travaille aussi dans une école de danse. » Après avoir perdu son travail, Anne-Sophie a donc eu deux autres jobs en même temps.

8

Le texte dit : « J'ai eu beaucoup de chance : les Autrichiens sont très souples, ils n'hésitent pas à embaucher des étrangers. » En Autriche, les entreprises emploient donc des gens de différentes nationalités.

Textquellen

Aufgabe 1: Di Battitsa, Nina: Témoignage : « J'ai vécu un mois sans téléphone portable ! »
<http://www.lemondedesados.fr/temoignage-jai-vecu-mois-telephone-portable/> [11.07.2018]
(adaptiert).

Aufgabe 2: Groison, David: Que disent-ils de leurs 18 ans ? In *Phosphore* 8/2015, S. 78-81.

Aufgabe 3: Autor/in nicht genannt: Renan Luce.
<http://www.universalmusic.fr/artiste/14386-renan-luce/bio> [02.07.2018] (adaptiert).

Aufgabe 4: Druelle, Julia: Témoignages : quatre Français expatriés en Autriche, petit eldorado économique.
<http://juliadruelle.blog.lemonde.fr/2013/04/30/temoignages-cinq-francais-expatries-en-autriche-petit-eldorado-economique/> [29.10.2018] (adaptiert).